



GÖTEBORGS
UNIVERSITET

ANN-KRISTIN HULT

Ordboksanvändning på nätet

En undersökning av användningen av
Lexins svenska lexikon

GÖTEBORGSSTUDIER I NORDISK SPRÅKVETENSKAP 27

REDAKTÖRER FÖR SERIEN: Inga-Lill Grahn, Hans Landqvist, Benjamin Lyngfelt,
Andreas Nord, Lena Rogström, Barbro Wallgren Hemlin

Antalet studier i ordboksanvändning har ökat de senaste decennierna. Detta är en följd av det ökade intresset inom både teoretisk och praktisk lexikografi för hur användare faktiskt använder ordböcker och hur man på bästa sätt anpassar ordböcker efter deras behov. En annan avgörande omständighet i sammanhanget är den tekniska utvecklingen och framtagningen av elektroniska ordböcker som har öppnat upp nya möjligheter att undersöka autentisk ordboksanvändning.

I denna avhandling redogör Ann-Kristin Hult för en undersökning av användningen av internetordboken *Lexins svenska lexikon*, LSL. LSL är en enspråkig inlärningsordbok för relativt avancerade nybörjare. LSL genomgick en omfattande revidering 2008–2011 och studien baseras på material från både före och efter revideringen. Användningen av LSL undersöks utifrån tre perspektiv: 1) kvantitativ analys av uppslagningar på ordbokens webbsida, 2) kvantitativ/kvalitativ enkätstudie om användarna och deras användning av LSL och 3) kvalitativa näranalyser av några enskilda informanter och deras aktiviteter på webbsidan.

Genom en kombination av metoder kan en mer komplett och nyanserad bild av faktisk ordboksanvändning uppnås. Denna undersökning är ett exempel på hur en sådan kombinatorisk undersökning kan genomföras. De olika metoderna genererar resultat som kompletterar varandra och detta har gett en mer rättvisande beskrivning av användningen av LSL.



ANN-KRISTIN HULT

Ordboksanvändning på nätet

elektronisk ordbok
användare
lexikografi målgrupp modersmål
söksträngar
Lexins svenska lexikon frågeformulär
triangulering användarforskning
inlärningsordbok loggfiler
informanter

ISBN 978-91-87850-62-2 ISSN 1652-3105



ANN-KRISTIN HULT

GÖTEBORGSSTUDIER I NORDISK SPRÅKVETENSKAP

REDAKTÖRER FÖR SERIEN: Inga-Lill Grahn, Hans Landqvist, Benjamin Lyngfelt,
Andreas Nord, Lena Rogström, Barbro Wallgren Hemlin

Fullständig förteckning över utgivningen 2004–2006 (nummer 1–6) finns på Institutionen för svenska språkets webbplats: <<http://svenska.gu.se/publikationer/gns>>

7. Maia Andréasson: *Satsadverbial, ledföljd och informationsdynamik i svenskan*. 2007.
8. Sofia Tingsell: *Reflexivt och personligt pronomen. Anaforisk syftning hos ungdomar i flerspråkiga stadsmiljöer*. 2007.
9. Claes Ohlsson: *Folkets fonder? En textvetenskaplig studie av det svenska pensionssparandets domesticering*. 2007.
10. Peter Andersson: *Modalitet och förändring. En studie av må och kunna i fornsvenska*. 2007.
11. Gudrun Rawoens: *Kausativa verbkonstruktioner i svenskan och nederländskan. En korpusbaserad syntaktisk-semantisk undersökning*. 2008.
12. Sven Lövfors: *Historiska angivelser i allmänna ordböcker med särskild hänsyn till Svensk ordbok utgiven av Svenska Akademien*. 2010.
13. Julia Prentice: *På rak sak. Om ordförbindelser och konventionaliserade uttryck bland unga språkbrukare i flerspråkiga miljöer*. 2010.
14. Roger Källström & Inger Lindberg: *Young urban Swedish. Variation and change in multilingual settings*. 2011.
15. Karin Helgesson: *Platsannonser i tiden. Den orubricerade platsannonsern 1955–2005*. 2011.
16. Mikael Nordenfors: *Skriftspråksutveckling under högstadiet*. 2011.
17. Ulrika Magnusson: *Skolspråk i utveckling. En- och flerspråkiga elevers bruk av grammatiska metaforer i senare skolor*. 2011.
18. Inga-Lill Grahn: *Tala om att tänka. Om processer och projekt vid användning av orden tänka och tanke i tre samtal*. 2012.
19. Rudolf Rydstedt: *En matchningsdriven semantisk modell. Mellan ordboken och den interna grammatiken*. 2012.
20. Karin Sandwall: *Att hantera praktiken. Om sfi-studerades möjligheter till interaktion och lärande på praktikplatser*. 2013.
21. Karin Sheikhi: *Vägar till förståelse. Andraspråkstalare i samtal med en studie- och yrkesvägledare*. 2013.
22. Charlotta Olvegård: *"Herravälde. Är det bara killar eller?" Andraspråkläsare möter lärobokstexter i historia för gymnasieskolan*. 2014.
23. Marika Lagervall: *Modala hjälpverb i språkhistorisk belysning*. 2014.
24. Håkan Jansson: *Purism på glid? Studier i nutida isländskt ordbruk*. 2015.
25. Kristian Blenselius: *Progressive constructions in Swedish*. 2015.
26. Anna Catharina Horn: *Lov og tekst i middelalderen. Produksjon og resepsjon av Magnus Lagabøtes landslov*. 2016.
27. Ann-Kristin Hult: *Ordboksanvändning på nätet. En undersökning av användningen av Lexins svenska lexikon*. 2016.